

# عینک مادر کلان



نویسنده: روہینی نیلکانی  
مترجم: فرید احمد کریمی



مادر کلان عینک خود را گم می کند.  
او همیشه می پرسد، «من آنها را کجا گذاشته ام؟» بدون عینک خود، او  
نمی‌تواند عینک‌ها را پیدا کند.



بنابراین، او به من ضرورت دارد. تا چشم های او باشم، برای  
پیدا کردن عینک های او!



بعضی اوقات عینک های او در حمام میباشد. ویا در تخت خواب او ویا در بالای سر خود میگذارد. مادر کلان، «عینک هایت بالای سرت است!»



او با لبخند می گوید، راستی! من چقدر احمق هستم. تشکر ریچا جان. این بار من نمی توانم عینک مادر کلان را پیدا کنم. هنوز پیدا نکردم.



من تمام جاها را دیدم. هر جای که قبلا عینک ها میبود بالای سر مادر  
کلان، در حمام، در الماری، در تاقچه دیدم. من زیر چوکی دلخواه مادر  
کلان و زیر میز نان خوری را دیدم اما هیچ نبود. عینک نیست! عینک ها  
کجا میتوانند باشند؟



من تصمیم گرفتم یک پولیس جنایی باشم. من تصمیم گرفتم که هر کاری که  
مادر کلان در جریان روز انجام میدهد تعقیب کنم.



«امروز هیچ کاری انجام ندادم. به  
جز اینکه خشوی وینا آمد، شما  
میفهمید. و چقدر غیبت می کند!  
ما چندین پیاله چای خوردیم. مادر  
کلان گفت، او تمام لدوهای را که  
مادرت جور کرده بود خورد.»





راجو گفت، مادر کلان امروز بسیار مصروف بود. او یک نامه به رییس  
الوزرا در مورد معاش تقاعدی خود نوشت.»



مادر کلان گفت: «او بسیار زیاد با خاله ماسی شما صحبت کرد. او برای راجو یک جاکت بافت. و بعدا به یک پیاده روی کوتاه رفت.»

حالا نشانی های زیادی داشتم. بسیار تیز جاهای جدید خانه را جستجو کردم.

آها! من عینک گم شده را پیدا کردم!



عینک در تارها پیچیده شده بود،  
در کنار خودکار مادر کلان، زیر  
تلفون، بالای میز بود. و من یک  
لدوی نیمه خورده را همچنان  
آنجا پیدا کردم. برای تولد بعدی  
مادر کلان به یک جوره عینک  
اضافه پول پس انداز می کنم!

نانی: کلمه هندی است به معنی مادر کلان  
ماسی: یک کلمه هندی است به معنی خواهر مادر

## سوالات رهنمودی

1. چرا مادر کلان نیاز به کمی کمک دارد؟ کی مادر کلان را کمک می کند؟
2. ریچا چگونه به مادر کلان خود کمک کرد عینک خود را پیدا کند؟
3. کی در فامیل شما بعضی اوقات به کمک نیاز دارد و چرا؟
4. آیا شما با پدر کلان و مادر کلان خود زندگی می کنید و یا آنها را اکثر وقت ملاقات می کنید؟ آنها را توصیف کنید. پدر و مادر کلان تان مانند چه هستند؟  
چه چیزی در مورد داشتن پدر کلان و مادر کلان بسیار خاص است؟